



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 September 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункты 52 и 108 повестки дня

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов**

Активизация работы Генеральной Ассамблеи

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/59/L.69/Rev.1

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/59/L.69/Rev.1 (A/C.5/59/35/Rev.1). Анализ потребностей, связанных с этим проектом резолюции, содержится в пунктах 3–10 заявления Генерального секретаря.

2. В пункте 3(b) проекта резолюции предлагается создать еще две дополнительные должности руководящего и старшего уровня в канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи «в рамках существующих ресурсов при условии рассмотрения Ассамблеей предлагаемого Генеральным секретарем бюджета на 2006–2007 годы». Как отмечается в заявлении Генерального секретаря (A/C.5/59/35, пункт 3), для этого потребуется создать одну должность Д-2 и одну должность С-5, для чего необходимы дополнительные ресурсы сверх ресурсов, предложенных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Генеральный секретарь отмечает, что, хотя в проекте резолюции упоминаются должности, в ней также предусматривается их заполнение на годичной основе. Он делает вывод о том, что надлежащим бюджетным механизмом для их финансирования, с учетом соответствующих обстоятельств, является выделение ассигнований по статье «Временный персонал общего назначения». Сметные расходы, связанные с финансированием еще двух дополнительных должностей Д-2 и С-5 по статье «Временный персонал общего назначения», на оставшуюся часть двухгодичного периода 2004–

2005 годов составляют 116 300 долл. США, а на двухгодичный период 2006–2007 годов — 823 300 долл. США. **Консультативный комитет отмечает, что должности «руководящего и старшего» уровня не обязательно являются должностями уровней Д-2 и С-5. В заявлении о последствиях для бюджета по программам не приводится обоснование предоставления должностей этих уровней. Соответствующая информация должна быть представлена Пятому комитету до начала рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (см. пункт 7 ниже).**

3. В пункте 3(b) проекта резолюции предлагается финансировать эти дополнительные должности за счет «существующих ресурсов». Однако Генеральный секретарь отмечает, что в настоящее время отсутствует возможность удовлетворения этих потребностей за счет имеющихся ресурсов (A/C.5/59/35/Rev.1, пункт 5). В этой связи Генеральный секретарь напоминает, что Консультативный комитет в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов подчеркнул, что Секретариат обязан подробно и точно информировать Генеральную Ассамблею о том, имеется ли в наличии достаточный объем ресурсов для осуществления какой-либо новой деятельности (A/54/7, пункт 67). **В своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на 2006–2007 годы (A/60/7) Консультативный комитет высказывает подробные замечания в отношении того, что Генеральному секретарю необходимо управлять Секретариатом в целом, и в отношении необходимости обеспечения гибкости при распределении и перераспределении ресурсов. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает учесть эти замечания и рекомендации при рассмотрении данного вопроса.**

4. Что касается просьбы, содержащейся в пункте 3(d) проекта резолюции, в отношении предоставления Председателю Генеральной Ассамблеи надлежащего протокольного обслуживания в Центральных учреждениях и других местах службы Организации Объединенных Наций, то Генеральный секретарь отмечает, что протокольное обслуживание предоставляется Председателю в определенных случаях, когда Ассамблея проводит заседания. Вместе с тем Генеральный секретарь отмечает, что предоставить в распоряжение Председателя отдельного сотрудника по протоколу, работающего на полной ставке, в настоящее время не представляется возможным из-за нехватки ресурсов в Службе протокола и связи. В связи с этим потребуются новая должность С-3. Общий сметный объем потребностей на 2006–2007 годы, возникающих в связи с просьбой, содержащейся в пункте 3(d), составляет 138 100 долл. США. **Консультативный комитет не убежден в том, что для предоставления «надлежащего протокольного обслуживания» в данный момент требуется создание специально для этого дополнительной штатной должности.**

5. В соответствии с пунктом 14 проекта резолюции Генерального секретаря просят опубликовать правила процедуры Генеральной Ассамблеи в сводном варианте на всех официальных языках в печатном и электронном виде. Как отмечено в пункте 9 заявления Генерального секретаря, Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению потребуются ресурсы на временный персонал общего назначения в объеме, эквивалентном трем человеко-месяцам работы одного сотрудника категории специалистов и двум человеко-месяцам работы одного сотрудника категории общего обслуживания, при общем объеме сметных расходов на 2006–2007 годы в размере 60 300 долл. США. **Консультативный комитет, отмечая объем ресурсов, который пред-**

лагается предоставить Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на 2006–2007 годы, придерживается мнения о том, что следует приложить все возможные усилия для покрытия этих расходов за счет имеющихся ресурсов.

6. Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия проекта резолюции A/59/L.69/Rev.1 по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов потребуются дополнительные ресурсы в объеме до 116 300 долл. США. Как отмечено в пункте 11 заявления Генерального секретаря, будут приложены усилия к тому, чтобы удовлетворить эти потребности за счет ассигнований, предусмотренных на этот двухгодичный период. Информация о фактических расходах, если таковые будут понесены, будет включена во второй доклад об исполнении бюджета. В связи с принятием проекта резолюции возникнут также дополнительные потребности в ресурсах в объеме до 961 400 долл. США по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» (сумма в размере 823 300 долл. США, предназначенная для канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи, и сумма в размере 138 100 долл. США, предназначенная для Службы протокола и связи) и в объеме до 60 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

7. Консультативный комитет ссылается на резолюцию 58/270 Генеральной Ассамблеи, в которой вновь подтверждается, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы. Упоминание в пункте 3(b) проекта резолюции того, что дополнительные ресурсы будут выделены при условии рассмотрения Генеральной Ассамблеей предлагаемого бюджета по программам на 2006–2007 годы, по мнению Комитета, соответствует духу резолюции 58/270 Ассамблеи и согласуется с ней. С учетом существующих обстоятельств Комитет отмечает, что фактический объем ресурсов, которые будут предоставлены для обслуживания Председателя Генеральной Ассамблеи в 2006–2007 годах, будет определен Ассамблеей с учетом такой рекомендации (таких рекомендаций) Пятого комитета, которые он может вынести по предлагаемому бюджету по программам на 2006–2007 годы.

8. Консультативный комитет также отмечает, что какое бы решение в отношении обслуживания канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи в конечном итоге принято ни было, оно должно подлежать пересмотру через соответствующий период времени.